



Hersteller-Informationen

# CANVAS 320



**PLANAM**  
Fashion for your profession

## CANVAS 320

Hersteller-Information zu EN 14404:2010 und UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter:  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Canvas 320

Arbeitskleidung:

Oberstoff: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

Canvas-Bindung (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

Geweberückseite leicht angeraut, sehr atmungsaktiv, besonders

strapazierfähig, einlauffast nach DIN EN ISO 6330

Verstärkungen: 100 % Nylon, original Cordura® mit

Original-Teflon™-Beschichtung

Leinwandbindung (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)

soft ausgerüstet, Cordura® ist ein extrem reiß- und scheuerfestes Gewebe

Design: Reflexbiesen, Reflexgewebe silber

Entspricht nicht den Vorgaben der DIN EN ISO 20471 - hochsichtbare

Warnkleidung.

Thermohose:

Oberstoff: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

Canvas-Bindung (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

besonders strapazierfähig, einlauffast nach DIN EN ISO 6330

Innenfutter: 100 % Baumwolle

Innenseite leicht angeraut

Design: Reflexbiesen, Reflexgewebe silber

Entspricht nicht den Vorgaben der DIN EN ISO 20471 - hochsichtbare

Warnkleidung.



www.ustandard801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

**Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:**

Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen. Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF).

Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten.

Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittags UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wetterfahren.de](http://www.wetterfahren.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papieretikett am Artikel.

Gilt für Bundhosen und Latzhosen



EN 14404:2010  
Typ 2, Leistungsstufe 1

**Anwendung:** Knieschutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchrutschen bei einer Kraft von min. 100 +/- 5 N bietet.

**Beschränkungen beim Tragen:** Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniescheibe abdeckt.

Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Knieschutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art.-Nr. 9901027) für Bund- bzw. Latzhose zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolster beiliegenden Herstellerinformation.

## ALLGEMEINE HINWEISE



**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.



**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

**Halbbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV-Strahlung.

**Entsorgung:**

Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.



1. 60°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Schonende Trocknung möglich
5. Mäßig heiß bügeln möglich
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stellen:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Manufacturer information for  
EN 14404:2010 and UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Description: Work clothing Range Canvas 320

Work clothing:

Outer fabric: 65% polyester, 35% cotton

Canvas weave (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

Fabric reverse lightly roughened, very breathable, particularly robust, shrink proof according to DIN EN ISO 6330

Reinforcements: 100 % nylon, original Cordura® with original Teflon™ coating Plain weave (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)

Soft finishing. Cordura® is an extremely tear-proof and abrasion-proof fabric

Design: Reflective piping, reflective fabric silver

Does not comply with the directives of DIN EN ISO 20471 - high visibility clothing.

Thermal trousers:

Outer fabric: 65% polyester, 35% cotton

Canvas weave (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

particularly robust, shrink proof according to DIN EN ISO 6330

inner lining: 100% cotton

Inside lightly roughened

Design: Reflective piping, reflective fabric silver

Does not comply with the directives of DIN EN ISO 20471 - high visibility clothing.

**Application:** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on

the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Charac- teristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never

	Art. No.	
<b>Waisted jacket</b>	cornflower blue/cornflower blue	2110
	green/green	2111
	all-white/all-white	2112
	grey/black	2113
	black/black	2114
	khaki/black	2115
	brown/black	2116
	red/red	2117
	navy/navy	2118
<b>Waist- band trou- sers</b>	cornflower blue/cornflower blue	2120
	green/green	2121
	all-white/all-white	2122
	grey/black	2123
	black/black	2124
	khaki/black	2125
	brown/black	2126
	red/red	2127
	navy/navy	2128
<b>Dunga- rees</b>	cornflower blue/cornflower blue	2130
	green/green	2131
	all-white/all-white	2132
	grey/black	2133
	black/black	2134
	khaki/black	2135
	brown/black	2136
	red/red	2137
	navy/navy	2138
<b>Vest</b>	cornflower blue/cornflower blue	2160
	green/green	2161
	all-white/all-white	2162
	grey/black	2163
	black/black	2164
	khaki/black	2165
	brown/black	2166
	red/red	2167
	navy/navy	2168
<b>Shorts</b>	cornflower blue/cornflower blue	2170
	green/green	2171
	all-white/all-white	2172
	grey/black	2173
	black/black	2174
	khaki/black	2175
	brown/black	2176
	red/red	2177
	navy/navy	2178
<b>Thermal Trousers</b>	cornflower blue	2140
	green	2141
	grey	2143
	black	2144
	khaki	2145



Charac- teristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600– 2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

Applies to waistband trousers and dungarees



EN 14404:2010  
Type 2, Performance  
Level 1

**Application:** Knee protection of performance level 1 is suitable for work on flat or uneven floor surfaces and provides protection against puncture at a force of min. 100 +/- 5 N provides.

**Restrictions when wearing:** An optimal pressure distribution according to EN 14404:2010 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap. Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for waistband trousers and dungarees. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

## GENERAL TIPS



**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

**Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.

**Ageing:** changes in product characteristics over time during use or storage.

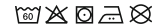
- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

**Self-life:** The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

**Disposal:**

Please comply with the local regulations regarding disposal.



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Moderately hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

**Certifying authorities:**  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Accredited testing institute: No. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# CANVAS 320

Informatie van de fabrikant over EN 14404:2010 en UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op [www.planam.de/konformiteitscertificeringen](http://www.planam.de/konformiteitscertificeringen)

Beschrijving: Werkkleding assortiment Canvas 320

**Werkkleding:**  
 Bovenstof: 65% polyester, 35% katoen  
 Canvasbinding (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
 Achterzijde stof licht opgeruwd, zeer goed ademend, zeer slijtvast, krimpvast conform DIN EN ISO 6330  
 Versterkingen: 100% nylon, origineel Cordura® met originele Teflon™-coating  
 Linnenbinding (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)  
 soft ontwerp, Cordura® is een uiterst scheur- en slijtvast stof  
 Ontwerp: Reflecterende paspels, reflecterende stof zilver  
 Voldoet niet aan de eisen van DIN EN ISO 20471 - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

**Thermobroek:**  
 Bovenstof: 65% polyester, 35% katoen  
 Canvasbinding (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
 zeer slijtvast, krimpvast conform DIN EN ISO 6330  
 Binnenvoering: 100% katoen  
 Binnenzijde licht opgeruwd  
 Ontwerp: Reflecterende paspels, reflecterende stof zilver  
 Voldoet niet aan de eisen van DIN EN ISO 20471 - Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

**Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming:**  
 De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langere van met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt.

Dit is vergelijkbaar met de zonnebeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenaamde zelfbeschermingsstijf van de huid, die wel sterk

varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingsstijf van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olifjg
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, bruin	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit



www.ustandard801.com  
 UV STANDARD 801  
 UVS 00000 TESTEX

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Eigen bescherming van de huid	5-10 minuten	10-20 minuten	20-30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400-800 minuten	800-1.600 minuten	1.600-2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonniteniteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) en [www.uvindex.de](http://www.uvindex.de).

UV-index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

Geldt voor broeken met tailleband en tuinbroeken



EN 14404:2010  
 Type 2, Klasse 1

**Toepassing:** kniebescherming van niveau 1 is geschikt voor werken op egale en onregelmatige ondergronden en biedt bescherming tegen doorsteken bij een kracht van min. 100 +/- 5 N.

**Beperkingen bij het dragen:** De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404:2010 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebeschermers, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt.

Door verontreinigingen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebeschermers (art. nr. 9901027) voor (tuin-)broeken. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.



## ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonstraling.

**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

- Reiniging, onderhoud- of desinfectieprocedures
- Invloed van zichtbaar en/of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperkingen bij het dragen:** De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

**Verwijdering:** Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.



1. Kan worden gewassen op 60°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Behoedzaam drogen mogelijk
5. Matig heet strijken mogelijk
6. Chemisch reinigen niet mogelijk

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhousinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:  
 IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustin  
 Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Testex AG  
 Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zurich  
 Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Information du fabricant sur  
EN 14404:2010 et la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur :  
[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Description: gammée vêtements de travail Canvas 320

Vêtements de travail:

Matériau extérieur: 65 % polyester, 35 % coton

Tissage toile (env. 320 g/m<sup>2</sup>)

Dos en tissu légèrement rugueux, très respirant, particulièrement résistant, anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330

Renforcement: 100 % nylon, Cordura® original avec revêtement Teflon™ original

Armure toile (env. 310 g/m<sup>2</sup>)

Équipé soft, le Cordura® est un tissu extrêmement résistant à la déchirure et à l'abrasion

Design : Passepoil réfléchissant, tissu réfléchissant argenté

Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN ISO 20471 – vêtements de signalisation à haute visibilité.

Pantalon thermique:

Matériau extérieur: 65 % polyester, 35 % coton

Tissage toile (env. 320 g/m<sup>2</sup>)

Particulièrement résistant à l'usure, anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330

Doublure intérieure: 100 % coton

Intérieur légèrement rugueux

Design: Passepoil réfléchissant, tissu réfléchissant argenté

Ne répond pas aux exigences de la norme DIN EN ISO 20471 – vêtements de signalisation à haute visibilité.

**Utilisation:** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

**Restrictions de port pour la protection UV:** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux dernières est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type 1 a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements:** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour le lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 à 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

S'applique aux pantalons et salopettes



EN 14404:2010  
Typ 2, Niveau de performance 1

**Restrictions de port:** La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404:2010 n'est obtenue que si le grande structure en nid d'abeille sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule.

La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des salissures ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étanche.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalons ou salopettes. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

## REMARQUES GENERALES



**Stockage:** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.



**Date de fabrication:** La date de fabrication MM/YYYY est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Vieillessement:** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

**Durabilité:** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port:** Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

## Élimination:

Veuillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.



- Lavage à 60°C possible
- Utiliser des détergents commerciaux
- Ne pas javelliser
- Séchage doux possible
- Repassage à température modérée possible
- Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :  
Institut IFA pour la sécurité au travail | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de contrôle reconnu : N° 0121

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Henzebrock-Clarlhof  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# CANVAS 320

	Art. nr
<b>Vöö- paelaga jakk</b>	2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118
<b>Vöö- paelaga püksid</b>	2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128
<b>Tunked</b>	2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138
<b>Vest</b>	2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168
<b>Lühi- kesed püksid</b>	2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178
<b>Ter- mop- ksid</b>	2140 2141 2143 2144 2145

Tootjateave  
EN 14404:2010 ja UV standard 801  
Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)  
Kirjeldus: Töörivaste valik Canvas 320

Töörivad:  
Pealiskangas: 65% polüester, 35% puuvill  
Present (u 320 g/m<sup>2</sup>)  
Kanga tagakülj kergelt karestatud, väga õhku läbi laskev, eriti vastupidav, vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330  
Tugevused: 100% nalon, originaal-Cordura® originaal-Teflon™-kattega Lõuend (u 310 g/m<sup>2</sup>)

pehmel viimistletud Cordura® on ülimalt rebenemis- ja hõõrdumiskindel kangas  
Disain: Helkuräärised, hõbedane helkurkangas  
Ei vasta DIN EN ISO 20471 - Kõrgnähtavusega märgurietus nõuetele.

Termopüksid:  
Pealiskangas: 65% polüester, 35% puuvill  
Present (u 320 g/m<sup>2</sup>)  
eriti vastupidav, vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330  
Sisevooder: 100% puuvill

Sisekülj kergelt karestatud  
Disain: Helkuräärised, hõbedane helkurkangas  
Ei vasta DIN EN ISO 20471 - Kõrgnähtavusega märgurietus nõuetele.



Kasutamine: UV-kaitsetega rõivad peavad tagama, et kaitsta ja oleks kaitstud loodusliku UV-kiirguse eest.  
**Piirangud UV-kaitseks kandmise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kauem saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSF). Arvutusala seks on mõlemate andmete vahel naha niinimitatud enesekaitseae. Mis siiski erineb sõltuvalt individuaalselt nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahatüübiga inimese naha enesekaitseae umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskneeb ta ohliku päikesepeletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahakümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni u 3 tunnini (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehasaosad puhul tuleb silmas pidades sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnus- märgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele- / tumepruun	helepruun, olivikarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid / mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid / tumedad
Päikesepõ- letus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi

Tunnus- märgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete rõivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defineeritud asukohta kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel meist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeksi sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastaajast, osoniikhi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liival ja lumelt. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilma-teenistuse poolt internetis aadressil [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV- indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberitekitilt.

Kahtiva vööpaelaga pükstele ja tunkedele



EN 14404:2010  
2 tüüp, tase 1

**Kasutamine:** Jäudlustaseme 1 põlvekaitse sobib töödele tasasel või ebatasasel aluspindadel ja pakub kaitset läbitorkamise eest minimaalse jöu 100 +/- 5 N juures.

**Piirangud kandmisel:** Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404:2010 saavutatakse ainult juhul, kui suur karg põlvekaitsepolster esiküljel, mis on varustatud PLANAMi logoaga, katab põlvekeda.  
Määrdumine või puudulik kasutamine võivad artikli kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski põlvekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Põlvekaitsepolster ei ole veekindel.

Põlvekaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMi põlvepolstriga (art nr 9901027) vööpaelaga pükstele ja tunkedele. Teiste tootjate põlvepolstreid ei tohi kasutada.

Lisataveit leiate põlvepolstritele lisatud tootja teabest.

## ÜLDISED JUHISED



**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsest tugeva päikesekiirguse kohtades.



**Tootmiskülväev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi siidilt.

**Vananemine:** tähistab tootemaduste muutumist aja jooksul kasutamise või huumistamise ajal:  
 ■ puhastamine, korrahoold või desinfektsiooniprotsess  
 ■ nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju  
 ■ kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine  
 ■ niiskuse mõju  
 ■ mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbejõud  
 ■ saastumine nt mustuse, õli või muu sellisega  
 ■ kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaeg täpne ajaline määrimine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tööiga sõltub kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandit tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kerge määrdumise ja UV-kiirguse eest.

**Käitlemine:** Palun järgige kohalike käitlemiseeskirju.



- Võimalik pesta 60 °C juures
  - Kasutage standardeid pesuvahendeid
  - Ärge valgendage
  - Võimalik õrn kuivatamine
  - Võimalik mõeldukalt kuum triikimine
  - Keemiline puhastus pole võimalik
- Tootja ei vastuta kaitseriivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kahamõõdude tabeli leiate lk 48.

**Sertifitseerivad ametid:**  
 IFA Töökaitseinstituut | Alte Heerstr. 111  
 D-53757 Sankt Augustin  
 Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 10212

**Testev AG**  
 Šveitsi tekstiilkontrollimisinstiituit | Gotthardstr. 61  
 CH-8027 Zürich  
 Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# CANVAS 320

Gamintojo informacija apie EN 14404:2010 ir UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu: [www.planam.de/kontformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/kontformitaetserklaerungen)

Aprašymas: „Canvas 320“ asortimentas

Darbo drabužiai:

- Viršutinė medžiaga: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė
- Drobės pynimas (apie 320 g/m<sup>2</sup>)
- Lengvai sukuto audinio nugarelė, labai pralaidi orui, ypač patvari, atspari susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330.
- Pakietinimai: 100 % naltanos, originaliai „Cordura™“ su originalia „Teflon™“ danga

Paprastas pynimas (apie 310 g/m<sup>2</sup>) „Cordura™“ yra minkštas, itin atsparus plyšimui ir dilimui audinys. Dizainas: šviesą atspindinčios juostos, šviesą atspindintinis sidabro spalvos audinys

Neatitinka DIN EN ISO 20471 – gerai matomi įspėjamieji drabužiai.

Terminės kelnės:

- Viršutinė medžiaga: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė
- Drobės pynimas (apie 320 g/m<sup>2</sup>)
- Ypač tvirtas, atsparus susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330
- Vidinis pamašalas: 100 % medvilnė
- Lengvai sukutos vidus
- Dizainas: šviesą atspindinčios juostos, šviesą atspindintinis sidabro spalvos audinys
- Neatitinka DIN EN ISO 20471 – gerai matomi įspėjamieji drabužiai.



**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintys asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis prilygsta saulės kremu apsaugos nuo saulės faktoriumi (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamoju odos savinimės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus trunkamą maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeisdamas odos. t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepridengtomis kūno dalims pasiripinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, pilkos, žalios, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada

	Gaminio Nr.			
<b>Švarkas</b>	rugiaugelių mėlyna / rugiaugelių mėlyna žalia / žalia	2110		
	ryškiai balta / ryškiai balta pilka / juoda	2111		
	juoda / juoda ruda / juoda raudona / raudona tamsiai mėlyna / tamsiai mėlyna	2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118		
	<b>Kelnės</b>	rugiaugelių mėlyna / rugiaugelių mėlyna žalia / žalia	2120	
		ryškiai balta / ryškiai balta pilka / juoda	2121	
		juoda / juoda ruda / juoda raudona / raudona tamsiai mėlyna / tamsiai mėlyna	2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128	
		<b>Kombi-nez-ninės kelnės</b>	rugiaugelių mėlyna / rugiaugelių mėlyna žalia / žalia	2130
			ryškiai balta / ryškiai balta pilka / juoda	2131
			juoda / juoda ruda / juoda raudona / raudona tamsiai mėlyna / tamsiai mėlyna	2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138
			<b>Liemens</b>	rugiaugelių mėlyna / rugiaugelių mėlyna žalia / žalia
ryškiai balta / ryškiai balta pilka / juoda				2161
juoda / juoda ruda / juoda raudona / raudona tamsiai mėlyna / tamsiai mėlyna				2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168
<b>Šortai</b>				rugiaugelių mėlyna / rugiaugelių mėlyna žalia / žalia
	ryškiai balta / ryškiai balta pilka / juoda			2171
	juoda / juoda ruda / juoda raudona / raudona tamsiai mėlyna / tamsiai mėlyna			2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178
	<b>Sitės bikses</b>			rugiaugelių mėlyna žalia
		pilka		2141
		juoda		2142
		chaki		2143
		chaki	2144	

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Savinimės odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga devint tekstilė su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

**Tinkamų drabužių pasirinkimas:** Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiama reikšmė turi ne tik individualūs odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarpautinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdienį UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindinčiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indeksas lygviui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ir daugiau	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gamtinio esančioje popierinėje etiketėje.

Galioja darbinėms kelnėms ir kombinazionėms kelnėms



EN 14404:2010  
Tipo 2, 1 veiksmingumo lygis

**Dėvėjimo apribojimai:** Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 pasiekiamas tik tada, kai keliu pagalgėvis priekyje esantis didelis korys, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia keliu gerinėlę. Užteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gamtinio apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį silpnina temperatūros pokyčiai. Jokia kelių apsauga negali visiškai apsaugoti nuo saulėjimo. Kelių apsaugos pagalgėvis nėra atspari vandeniui.

Kelių apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM“ kelių apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta darbinėms kelnėms arba ir kombinazionėms kelnėms. Negalima naudoti kitų gamintųjų kelių apsaugų.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie kelių apsaugų.

## BENDRI NURODYMAI



**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausoje originalioje pakuojeje. Nelaikykite vietoje, veikiamose tiesioginių, stiprių saulės spindulių.

**Gamybos data:** Ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gamtinio.

**Senėjimas:** rodo produkto savijukio pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- dregmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

**Tinkamumas naudoti:** Produktais šiek tiek sensta. Dėl šiuo priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmę priklauso nuo gamtinio, priežiūros, laikymo ir kt. išimties turi būti raštu suderintos su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužius apsaugo tik nuo lengvo sudegimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:** Laikykites vietinių šalinimo taisyklių.



- Galima skalbti 60 °C temperatūroje
- Naudokite įprastines plovimo priemones
- Neblant
- Galimas švelnus džiovinimas
- Galimas vidutiniskai karštas lyginimas
- Cheminius valymas negalimas

Mes nepirsimame atsakomybę už drabužių, kurių priežiūros instrukcija būvo ignoruojama, nukirptą ar sugadintą.

Dydžių lentelė rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustinus  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Clurichas  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekieta:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Ražotāja informācija par EN 14404:2010 un UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skati:

[www.planam.de/konformitaetsaerklarungen](http://www.planam.de/konformitaetsaerklarungen)

Apraksts: Canvas 320 sortimenta darba apģērbs

Darba apģērbs:

Virsaudums: 65% poliesteris, 35% kokvilna

Kanvas pinums (apm. 320 g/m<sup>2</sup>)

Auduma mugurpusē mazliet raupja, ļoti elpošs, īpaši nodilumturīgs, izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330

Pastiprinājumi: 100% neilons, oriģinālais Cordura® ar oriģinālo Teflon™

pārklājumu

Audekla pinums (apm. 310 g/m<sup>2</sup>)

soft apstrāde, Cordura® ir īpaši izturīgs audums pret plīsumiem un berzi

Dizains: Atstarojošas nošuves, sudrabains atstarojošs audums

Atbilst DIN EN ISO 20471 prasībām - paaugstinātas redzamības apģērbs.

Termobikses:

Virsaudums: 65% poliesteris, 35% kokvilna

Kanvas pinums (apm. 320 g/m<sup>2</sup>)

Īpaši nodilumturīgs, izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330

lekšēja odere: 100% kokvilna

lēkšpusē mazliet raupja

Dizains: Atstarojošas nošuves, sudrabains atstarojošs audums

Atbilst DIN EN ISO 20471 prasībām - paaugstinātas redzamības apģērbs.

**Lietošana:** Apģērbs ar UV aizsardzību jānodrošina

lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzības:** UV

aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu

laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosēgtu ādas zonu var

pakļaut saules stariem, nekūstot katējumam ādai. Tas

ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules jai gais-

mas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats

abiem datiem ir tā dēvētais ādas pašaisardzības

laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā

ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai

pašaisardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona

bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules

apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules

stariem divdsmit reizes ilgāk, neprovocējot katējumam ādai, proti, līdz maksimāli

1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min. = 200 min.).

Nenosēgtais ķermenis vietas jāatsargā ar piemērotu un pietiekamu saules

aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkāsa
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/ melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumšas
Saules apdegums	vienmēr stīps, sāpīgs	bieži stīps, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad

	Art. Nr.	
<b>Jaka ar jostu</b>	rudzpuķu zila/rudzpuķu zila	2110
	zāla/zāla	2111
	balta/balta	2112
	pelēka/melna	2113
	melna/melna	2114
	haki/melna	2115
	brūna/melna	2116
	sarkana/sarkana	2117
	jūraszila/jūraszila	2118
	<b>Bikses ar jostu</b>	rudzpuķu zila/rudzpuķu zila
zāla/zāla		2121
balta/balta		2122
pelēka/melna		2123
melna/melna		2124
haki/melna		2125
brūna/melna		2126
sarkana/sarkana		2127
jūraszila/jūraszila		2128
<b>Bikses ar ielencēm</b>		rudzpuķu zila/rudzpuķu zila
	zāla/zāla	2131
	balta/balta	2132
	pelēka/melna	2133
	melna/melna	2134
	haki/melna	2135
	brūna/melna	2136
	sarkana/sarkana	2137
	jūraszila/jūraszila	2138
	<b>Veste</b>	rudzpuķu zila/rudzpuķu zila
zāla/zāla		2161
balta/balta		2162
pelēka/melna		2163
melna/melna		2164
haki/melna		2165
brūna/melna		2166
sarkana/sarkana		2167
jūraszila/jūraszila		2168
<b>Sorti</b>		rudzpuķu zila/rudzpuķu zila
	zāla/zāla	2171
	balta/balta	2172
	pelēka/melna	2173
	melna/melna	2174
	haki/melna	2175
	brūna/melna	2176
	sarkana/sarkana	2177
	jūraszila/jūraszila	2178
	<b>Termo kelnēs</b>	rudzpuķu zila
zāla		2141
pelēka		2143
melna		2144
haki		2145



Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Ādas pašaisardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indeks (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gada laikā, ozona slāņa stāvokļa un iedzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošānis arī ietekmē UVU augstumu. Ikdienas UV tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijā un Eiropā.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Attiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

Attiec uz biksēm ar jostu un biksēm ar ielencēm



EN 14404:2010  
2. tips, ekspluatācijas  
īpašību 1

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Optimāla spiediena sadalīšana atbilstoši EN 14404:2010 tiek panākta tikai tad, ja iela šūna celgulu aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosedz celgulu.

Neturiumi nav nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zūd. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Nevienš celgulu aizsargs nesepēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Celgulu aizsargpolsteris nav ūdensnecaurlaidīgs.

Celgulu aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM celgulu polsteri (art. Nr. 9901027) biksēm ar jostu vai ielencēm. Nedrīkst izmantot citu ražotāju celgulu polsterus.

Papildu informāciju skatiet celgulu polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

## VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI



**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tirā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.



**Ražošanas datums** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodilums:** izmaiņas izstrādājuma īpašības lietošanas vai glabāšanas laikā:

- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Redzamas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiediens un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glabāšanas utt. Izmēri rakstveidā jāsaņem no ražotāja.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegļiem netīrumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:**

Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.



1. Var magzāt 60°C
  2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
  3. Nebalstīt
  4. Iespējama saudzīga žāvēšana
  5. Var gludināt ar zīdētāju karstu gludekli
  6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana
- Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atbildis vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt lpp. 48.

Sertificējošās iestādes:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Atzītālais testēšanas institūts: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Atzītālais testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Informacja producenta odnośnie  
EN 14404:2010 i Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy  
wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem:

[www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Opis: Odzież robocza Asortyment Canvas 320

Odzież robocza:

Materiał zewnętrzny: 65% poliester, 35% bawełna

Oprawa płocienna (ok. 320 g/m<sup>2</sup>)

Tyt tkaniny lekko szorstki, bardzo przewiewny, bardzo wytrzymały, nieukierulizowany

zgodnie z DIN EN ISO 6330

Wzmocnienia: 100% nylon, oryginalna Cordura® z oryginalną warstwą Teflon™

Splot płocienny (ok. 310 g/m<sup>2</sup>)

Miękka Cordura® jest tkaniną wyjątkowo odporną na rozdzieranie i scieranie

Design: odblaskowe lamówki, tkanina odblaskowa srebrna

Nie spełnia wymagań normy DIN EN ISO 20471 – odzież ostrzegawcza o dużej widoczności.

Spodnie termiczne:

Materiał zewnętrzny: 65% poliester, 35% bawełna

Oprawa płocienna (ok. 320 g/m<sup>2</sup>)

wyjątkowo wytrzymały, nieukierulizowany zgodnie z DIN EN ISO 6330

Podpinka: 100% bawełna

Wewnętrzny lekko szorstki

Design: odblaskowe lamówki, tkanina odblaskowa srebrna

Nie spełnia wymagań normy DIN EN ISO 20471 – odzież ostrzegawcza o dużej widoczności.

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słoncem lub współczynnikiem ochrony przeciwślonecznej kremów przeciwślonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierżeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry 1 ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odsłoniętym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nаноząc krem przeciwśloneczny.



obu stwierżeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry 1 ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odsłoniętym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nаноząc krem przeciwśloneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudy lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/ czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechnie w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźniki UV zależą również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Odbiicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UVI. Dienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajdują się na papierowej etykiecie artykułu.

Dotyczy spodni do pasa i spodni roboczych



EN 14404:2010

Typ 2, Poziom

wyrzutności 1

**Zastosowanie:** ochraniacze kolan z poziomymi właściwościami użytkowymi 1 nadają się do pracy na równych lub nierównych powierzchniach podłogi i zapewniają ochronę przed przelaniem przy sile co najmniej 100+ / 5 N.

Ograniczenia podczas noszenia: optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404:2010 jest osiągnięty tylko wtedy, gdy duży plaster miodu z przodu wysięczki kolanoowej z logo PLANAM zakrywa rzepkę. Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Zdane ochraniacze kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniacz na kolana nie jest wodoodporny.

Ochraniacze kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do spodni do pasa lub spodni roboczych. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

WSKAZÓWKI OGÓLNE



**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.



**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

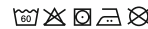
- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/ub UV
- Narażenie na wysięk lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

**Twałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu trwałości do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Twałość zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utilizacja:**

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Możliwe delikatne suszenie
5. Możliwe prasowanie w umiarkowanej temperaturze
6. Działanie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odnerwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznany instytut badawczy: nr 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# CANVAS 320



Informace výrobce k normě EN 14404:2010 a UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese: [www.planam.de/kontorfirmaetserklaerungen](http://www.planam.de/kontorfirmaetserklaerungen)

Popis: Pracovních oděv Sortiment Canvas 320

Pracovních oděv:

Svrchní tkanina: 65% polyester, 35% bavlna

Plátěná vazba (cca 320 g/m<sup>2</sup>)

Lehce zdrsňená textilní zadní strana, velmi odolná, odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330

Vypčávky: 100% nylon, originální Cordura® s originální vrstvou Teflon™

Plátěná vazba (cca 310 g/m<sup>2</sup>)

měkká tkanina Cordura® je extrémně odolná proti roztržení a oděru

Design: Reflexní pásy, reflexní tkanina stříbrná

Není v souladu s normou DIN EN ISO 20471 - oděv s vysokou viditelností.

Termokalhoty:

Svrchní tkanina: 65% polyester, 35% bavlna

Plátěná vazba (cca 320 g/m<sup>2</sup>)

velmi odolná, odolnost proti záběhu podle DIN EN ISO 6330

Vnitřní výpří: 100% bavlna

Lehce zdrsňená vnitřní část

Design: Reflexní pásy, reflexní tkanina stříbrná

Není v souladu s normou DIN EN ISO 20471 - oděv s vysokou viditelností.

**Použití:** Občlepení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:** Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacího krému. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. seobeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti 1 má dobu seobeobranu přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetnášobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekritických částech těla zajištěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.



www.uvstandard801.de  
**UV STANDARD 801**  
UVS 00000 TESTEX

Člověka s typem pleti 1 má dobu seobeobranu přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetnášobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekritických částech těla zajištěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Pleť	nápadně světlá	světlá	světle hnědá / tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	rezavé nebo blond	blond, hnědá	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé / černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, modré	šedé, hnědé	hnědé / tmavě
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textilem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného občlepení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poledne běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UV ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Další úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pro Německo a Evropskou unii.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odporující ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

Plátí pro kalhoty do pasu a kalhoty s laclmem



EN 14404:2010  
Typ 2, výkonnostní úroveň 1

**Použití:** Ochrana kolenní výkonnostní úroveň 1 je vhodná pro práci na rovinných nebo nerovinných podlažkách a poskytuje ochranu proti proražení silou min. 100+/- 5 N.

**Omezení při nošení:** Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404:2010 je dosaženo pouze tehdy, když velká většina na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakrývá česku.

Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolenní nemůže plně ochránit před zraněním. Polstrovaní ochrany kolenní není vodotěsné.

Ochrana kolenní je certifikována pouze v kombinaci s polstrovaním ochrany kolenní PLANAM (č. položky 9901027) pro kalhoty do pasu nebo oblečení. Nesmí se používat polstrovaní kolenní od jiných výrobců.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrovaní kolenní.

## OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.



**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opotřebení

**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Zivotnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

**Likvidace:**

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.



1. Možnost praní na 60 °C
2. Používejte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebílit
4. Možnost šetrného sušení
5. Možnost žehlení za mírného tepla
6. Chemické čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznávaný zkušební ústav: Č. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Informácie výrobcu o  
EN 14404:2010 a UV štandardie 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj here uvedené štandardy.

Osvedčenie o zhode si môžete pozrieť na:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikaerungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikaerungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Canvas 320

Pracovné oblečenie:

Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna

Kanvasová väzba (cca 320 g/m<sup>2</sup>)

Zadná strana tkaniny mierne zdrsnená, veľmi priušdná, mimoriadne trvácna,

odolná voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330

Výstuže: 100 % nylon, originál Cordura® s Original-Teflon™ vrstvou

Plátňová väzba (cca 310 g/m<sup>2</sup>)

jemne aplikovaná, Cordura® je tkanina extrémne odolná voči roztrhnutiu a oderu

Dizajn: Reflexné lemovanie, reflexné tkanivo srieborná

Nesplňa požiadavky DIN EN ISO 20471 - Odevy s vysokou viditeľnosťou.

Termonohavice:

Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna

Kanvasová väzba (cca 320 g/m<sup>2</sup>)

mimoriadne trvácne, odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330

Vnútorná podšívka: 100 % bavlna

Vnútorná strana mierne zdrsnená

Dizajn: Reflexné lemovanie, reflexné tkanivo srieborná

Nesplňa požiadavky DIN EN ISO 20471 - Odevy s vysokou viditeľnosťou.

**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:** UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami pokrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opalovanie (LSF). Základom výpočtu je o uboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky.

Napríklad má pokožka osoby typu pokožky 1 čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textílnym materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťšesť minút predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrubého poškodenia pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min – 100 min až 20 x 10 min – 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opalovanie.

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavo-hnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierna
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy



www.ustandard801.com  
UV STANDARD 801  
UV 00000 TESTEX

Vyr. C.		
Bunda do pásu	nevädzová/nevädzová	2110
	zelená/zelená	2111
	čisto biela/čisto biela	2112
	sivá/čierna	2113
	čierna/čierna	2114
	kaki/čierna	2115
	hnedá/čierna	2116
	červená/červená	2117
	námornická modrá/námornická modrá	2118
	Nohavice po kolénach	nevädzová/nevädzová
zelená/zelená		2121
čisto biela/čisto biela		2122
sivá/čierna		2123
čierna/čierna		2124
kaki/čierna		2125
hnedá/čierna		2126
červená/červená		2127
námornická modrá/námornická modrá		2128
Nohavice na traky		nevädzová/nevädzová
	zelená/zelená	2131
	čisto biela/čisto biela	2132
	sivá/čierna	2133
	čierna/čierna	2134
	kaki/čierna	2135
	hnedá/čierna	2136
	červená/červená	2137
	námornická modrá/námornická modrá	2138
	Vesta	nevädzová/nevädzová
zelená/zelená		2161
čisto biela/čisto biela		2162
sivá/čierna		2163
čierna/čierna		2164
čierna/čierna		2165
hnedá/čierna		2166
červená/červená		2167
námornická modrá/námornická modrá		2168
Sortky		nevädzová/nevädzová
	zelená/zelená	2171
	čisto biela/čisto biela	2172
	sivá/čierna	2173
	čierna/čierna	2174
	kaki/čierna	2175
	hnedá/čierna	2176
	červená/červená	2177
	námornická modrá/námornická modrá	2178
	Za teplené nohavice	nevädzová
zelená		2141
sivá		2143
čierna		2144
kaki		2145

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textíliom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medziinárny UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesto. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napodludne bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

Platí pre nohavice po kolénach a nohavice na traky



EN 14404:2010  
Typ 2, Vykonnosť

**Použitie:** Ochrana kolien výkonnej triedy 1 je vhodná na práce na rovných alebo nerovných povrchoch a ponúka ochranu proti prepichnutiu pri sile min. 100 +/- 5 N.

**Obmedzenia pri nosení:** Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404:2010 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká vošina na prednej strane ochrannej kolennej podložky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jablko. Znečistenie alebo chýbné použitie môže znížiť alebo úplne zničiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotěsná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. výr. 9901027) pre nohavice po kolénach resp. nohavice na traky. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

## VŠEOBECNÉ POKYNY



**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.



**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starťovanie:** predstavuje zmeny vlastnosti výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokému alebo nízkemu teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a tahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opatrovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starťovaniu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky písomne prekonzultujte s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

**Likvidácia:** Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.



1. Možno prať pri 60 °C
  2. Používajte bežné pracie prostriedky
  3. Nebieliť
  4. Možno šetrné sušenie
  5. Možno žehliť stredne horúcou žehličkou
  6. Chemické čistenie nie je možné
- Neperberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikovaný miesta:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# CANVAS 320

Gyártó információ ehhez  
EN 14404:2010 és UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Leírás: Munkaruházat Canvas 320 termékcsalád

Munkaruházat:

Felső réteg: 65 % poliészter, 35 % pamut  
Vásonkötés (kb. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Anyaga hátsó oldala enyhén bohlyos, nagyon lélegző, különösen strapabíró, DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló  
Érdsítések: 100 % nylon, eredeti Cordura® eredeti Teflon™ bevonnattal  
Vásonkötés (kb. 310 g/m<sup>2</sup>)

puha kialakítású, a Cordura® különösen szakítás- és súrlódásálló szövet  
Kialakítás: Fényviszaverő sávok, fényviszaverő szövet, ezüst  
Nem felel meg a DIN EN ISO 20471 - jól látható láthatósági ruházat előírásainak.

Termonadrág:

Felső réteg: 65 % poliészter, 35 % pamut  
Vásonkötés (kb. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Különösen strapabíró, DIN EN ISO 6330 szerint zsugorodásálló  
Belső béles: 100 % pamut  
Belső oldala kissé bohlyos  
Kialakítás: Fényviszaverő sávok, fényviszaverő szövet, ezüst  
Nem felel meg a DIN EN ISO 20471 - jól látható láthatósági ruházat előírásainak.



www.ustandard801.de  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

típúsból rendelkező ember bőrének körülbelül 10-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napsugárzásnak tesszük ki védelem nélkül, akkor veszélyes legésgést kockázatot. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hűsorsórára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruházatban biztosítani kell, hogy a viselője természetes UV-sugárzással szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:**  
Az UV védőanyag (UPF) azt adja meg, hogy a textillal védett bőrtünet bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kitéve a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változik. Például az I.

jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, világosbőrű
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/ fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha

Cikk sz.		
<b>Dzseki</b>	búzavirágkék/búzavirágkék	2110
	zöld/zöld	2111
	tisztafehér/tisztafehér	2112
	szürke/fekete	2113
	fekete/fekete	2114
	kekiszínű/fekete	2115
	barna/fekete	2116
	piros/piros	2117
	tengerészkek/tengerészkek	2118
	<b>térd-nadrág</b>	búzavirágkék/búzavirágkék
zöld/zöld		2121
tisztafehér/tisztafehér		2122
szürke/fekete		2123
fekete/fekete		2124
kekiszínű/fekete		2125
barna/fekete		2126
piros/piros		2127
tengerészkek/tengerészkek		2128
<b>Overall</b>		búzavirágkék/búzavirágkék
	zöld/zöld	2131
	tisztafehér/tisztafehér	2132
	szürke/fekete	2133
	fekete/fekete	2134
	kekiszínű/fekete	2135
	barna/fekete	2136
	piros/piros	2137
	tengerészkek/tengerészkek	2138
	<b>Mellény</b>	búzavirágkék/búzavirágkék
zöld/zöld		2161
tisztafehér/tisztafehér		2162
szürke/fekete		2163
fekete/fekete		2164
kekiszínű/fekete		2165
barna/fekete		2166
piros/piros		2167
tengerészkek/tengerészkek		2168
<b>Rövid-nadrág</b>		búzavirágkék/búzavirágkék
	zöld/zöld	2171
	tisztafehér/tisztafehér	2172
	szürke/fekete	2173
	fekete/fekete	2174
	kekiszínű/fekete	2175
	barna/fekete	2176
	piros/piros	2177
	tengerészkek/tengerészkek	2178
	<b>Ter-mikus nadrág</b>	búzavirágkék
zöld		2141
szürke		2143
fekete		2144
kekiszínű		2145

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 ténylegző textillal	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípustól a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig délben az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózontéreg állapotától és a felhőzetől is függ. A homok és hó tükröződése szintén befolyásolja az UVI szintjét. A napi UVI értékek többek között a Német Meteorológiai Szolgálat tetejé közé az interneten a [www.wetter.gesund.de](http://www.wetter.gesund.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeiken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

Térdnadrágokra és overallokra érvényes



EN 14404:2010  
2. típus,  
1. teljesmennyiszent

**Alkalmazás:** Az 1-es szintű térdvédelem sík vagy egyenletesen aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és legalább 100+/5 N erő ellenen védelmet nyújt átszűrősen.

**Viselési korlátozások:** Az EN 14404:2010 szabvány szerinti optimális nyomáselosztás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás ellősi részén található nagy méhsajt – amelyen a PLANAM logo látható – takarja a térdkalkácsot. A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérülések ellen. A térdvédő nem vizálló.

A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901027) térdnadrágokhoz ill. overallokhoz és van tanúsítva. Más gyártók térdvédőit nem szabad használni.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény ér.



**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtógatási igénybevétel, nyomó és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.
- Elhasználdóság

**Lejáratú idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejárati időt. Javasljuk, hogy használat előtt szemrevételezést ellenőrizze. Az élettartam a használattól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyeződések és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

### Ártalmatlanság:

Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.



- 60 °C-os mosás lehetséges
- Kereskedelemben kapható mosószer használjon
- Ne fehérítse
- Kímélő szárítás lehetséges
- Mérsékeltlen forró vasalás lehetséges
- Vegytisztítás nem lehetséges

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházattal, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy törtétkették.

A méretábrázolat az/48. oldalon találja.

Minősítést végző szerv:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Elismert vizsgálóintézet: 0121 sz.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Elismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Informacije o standardu EN 14404:2010 in standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Canvas 320

Delovna oblačila:

Vrhnje blago: 65 % poliester, 35 % bombaž  
gostota platna (pribl. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Hrbtina stran tkanine rahlo hrupava, zelo trlačno, posebno trpežno, odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330  
Ojačitev: 100 % najlon, originalni Cordura® z originalnim premazom Teflon™  
Gostota platna (pribl. 310 g/m<sup>2</sup>)

mehko opremljeno, Cordura® je izjemno trpežna tkanina, ki se na trga in ne obrablja

Dizajn: odsevni zavikhi, srebrna odsevna tkanina  
Ne ustreza predpisom standarda DIN EN ISO 20471 – odsevna oblačila.

Termo hlače:

Vrhnje blago: 65 % poliester, 35 % bombaž  
gostota platna (pribl. 320 g/m<sup>2</sup>)  
posebno trpežno, odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330  
Notranja podloga: 100 % bombaž  
notranja stran je rahlo hrupava

Dizajn: odsevni zavikhi, srebrna odsevna tkanina  
Ne ustreza predpisom standarda DIN EN ISO 20471 – odsevna oblačila.

Uporaba: Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.



www.ustandard01.com  
UV STANDARD 801  
UV 00000 TESTEX

Omejitve za UV-zaščito pri nošenju: Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerjivo je z zaščitnimi faktori krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozasčihte kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozasčihte kože približno od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadostne pokritosti predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izklopo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščiti pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli

	Art. št.	
<b>Kratka jakna</b>	barva plavice/barva plavice zelena/zelena	2110
	čisto bela/čisto bela	2111
	siva/črna	2112
	črna/črna	2113
	kaki/črna	2114
	rjava/črna	2115
	rdeča/rdeča	2116
	mornarska modra/mornarska modra	2117
		2118
		2118
<b>Hlače</b>	barva plavice/barva plavice zelena/zelena	2120
	čisto bela/čisto bela	2121
	siva/črna	2122
	črna/črna	2123
	kaki/črna	2124
	rjava/črna	2125
	rdeča/rdeča	2126
	mornarska modra/mornarska modra	2127
		2128
		2128
<b>Hlače z naramnicami</b>	barva plavice/barva plavice zelena/zelena	2130
	čisto bela/čisto bela	2131
	siva/črna	2132
	črna/črna	2133
	kaki/črna	2134
	rjava/črna	2135
	rdeča/rdeča	2136
	mornarska modra/mornarska modra	2137
		2138
		2138
<b>Brezokavnik</b>	barva plavice/barva plavice zelena/zelena	2160
	čisto bela/čisto bela	2161
	siva/črna	2162
	črna/črna	2163
	kaki/črna	2164
	rjava/črna	2165
	rdeča/rdeča	2166
	mornarska modra/mornarska modra	2167
		2168
		2168
<b>Kratke hlače</b>	barva plavice/barva plavice zelena/zelena	2170
	čisto bela/čisto bela	2171
	siva/črna	2172
	črna/črna	2173
	kaki/črna	2174
	rjava/črna	2175
	rdeča/rdeča	2176
	mornarska modra/mornarska modra	2177
		2178
		2178
<b>Termalne hlače</b>	barva plavice zelena	2140
	siva	2141
	črna	2142
	kaki	2144
		2145

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

Izbira ustreznega oblačila: Za izbiro ustrezne UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevni odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

Velja za hlače in hlače z naramnicami



EN 14404:2010  
Tip2, stopnja zmogljivosti 1

Omejitve pri nošenju: Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404:2010 je dosežena le, če plošča na sprednji strani podloge zaščite za kolena, na kateri je logotip PLANAM, pokriva pogoačo.

Zaradi umazane ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vodoodporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (st. artikla 9901027) za hlače oz. hlače z naramnicami. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogom za kolena.

SPLOŠNA NAVODILA



**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.



**Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem.

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanje, oja. itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je potrjen določenemu staranju. Natančnega roka uporabnosti ni mogoče dolociti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja in tld. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

**Odlaganje med odpadke:** Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.



1. Pranje pri 60 °C
2. Uporabite običajno pralno sredstvo
3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
4. Sušenje pri nizki temperaturi
5. Likanje pri srednji temperaturi
6. Kemično čiščenje ni dovoljeno

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabela telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111, D-53757 Sankt Augustin  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61 CH-8027 Zürich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Информации на производителот за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за сообразност може да се видат на: [www.planam.de/konformitaetszertifikate](http://www.planam.de/konformitaetszertifikate)

Опис: работна облека, колекција Canvas 320

Работна облека:  
Горен материјал: 65% полиестер, 35% памук  
Canvas врска (околу 320 g/m<sup>2</sup>)  
Задна страна на ткаенината, малку папава, особено издржливо, отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330  
Засилувана: 100% најлон, оригинал Cordura® со оригинал Teflon™ облога  
Платнена врска (околу 310 g/m<sup>2</sup>)  
меко опремено, Cordura® е ткаенина која е исклучително отпорна на кинење и триење

Дизајн: рефлектирачки ширит, рефлектирачка ткаенина, сребрена  
Не ги исполнува барањата на DIN EN ISO 20471 - предупредувачка облека со висока видливост.

Термо панталони:  
Горен материјал: 65% полиестер, 35% памук  
Canvas врска (околу 320 g/m<sup>2</sup>)  
особено издржливо, отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330  
Внатрешна постава: 100% памук  
Внатрешна страна: малку папава  
Дизајн: рефлектирачки ширит, рефлектирачка ткаенина, сребрена  
Не ги исполнува барањата на DIN EN ISO 20471 - предупредувачка облека со висока видливост.

Примена: Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди добра нисотелот е заштитен од природно UV зрачење.

Ограничувања при носенето за UV заштита:  
Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покриена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремевите за сончање (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е

тананареченото време на самозащита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозащита од околу пет до десет минути. Ако има лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за двест пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокривените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светлокафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светлокафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеави	сини, зелени, сини	сиви, кафеави	кафеави/темени

	Арт. бр.
Јакна до појас	2110
	2111
	2112
	2113
	2114
	2115
	2116
	2117
Панталони	2120
	2121
	2122
	2123
	2124
	2125
	2126
	2127
Панталони со перемки	2130
	2131
	2132
	2133
	2134
	2135
	2136
	2137
Елек	2160
	2161
	2162
	2163
	2164
	2165
	2166
	2167
Шорцви	2170
	2171
	2172
	2173
	2174
	2175
	2176
	2177
Термички панталони	2140
	2141
	2143
	2144
	2145



www.ustandard801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Изгореница од сончеви зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозащита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

Избор на вистинската облека: Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита првостепен е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зрачењето за одредена локација. Во Германија, UV индексите помобу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, напладне. Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексиите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на www.wettergerfahren.de и www.uv-index.de за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце може да се најде на картичката на артикулот.

Важи за панталони и панталони со перемки



EN 14404:2010  
тип 2, степен на можност 1

Ограничувања при носенето: Оптималната распределба на притисокот според EN 14404:2010 се постигнува само ако големото сајо на предната страна на штитникот за колена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива калечето на коленото. Заштитната функција на артикулот може да се намали или целосно да се елиминира со изважување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колена не може целосно да заштити од повреди. Штитникот за колена не е водотопорен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM влошките за колена (арт. бр. 9901027) за панталони или панталони со перемки. Не смеат да се користат влошки за колена од други производители.

За повеќе информации, ве молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со влошките за колена.



## ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артикулот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

Датум на производство: Ке го најдете на посебна етикетка директно на производот.

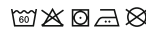
старене: претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дефиниција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразија, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено старење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, гримжата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

**Отстранување:** Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.



1. Можно е перене на 60°C
2. Користете комерцијални детергенти
3. Не белете
4. Можно е нежно сушење
5. Можно умерено топло глегане
6. Не е можно хемиско чистене

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, открито или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Признат институт за тестирање: Бр. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich

Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте не:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



## CANVAS 320

	Br. art.
<b>Jakna s pasicom</b>	
plava boja različka / plava boja različka	2110
zelena / zelena	2111
čisto bijela / čisto bijela	2112
siva / crna	2113
crna / crna	2114
kaki / crna	2115
smeđa / crna	2116
crvena / crvena	2117
moremorska plava / moremorska plava	2118
<b>Hlače s pasicom</b>	
plava boja različka / plava boja različka	2120
zelena / zelena	2121
čisto bijela / čisto bijela	2122
siva / crna	2123
crna / crna	2124
kaki / crna	2125
smeđa / crna	2126
crvena / crvena	2127
moremorska plava / moremorska plava	2128
<b>Kombinezon s narame-nicama</b>	
plava boja različka / plava boja različka	2130
zelena / zelena	2131
čisto bijela / čisto bijela	2132
siva / crna	2133
crna / crna	2134
kaki / crna	2135
smeđa / crna	2136
crvena / crvena	2137
moremorska plava / moremorska plava	2138
<b>Prsluk</b>	
plava boja različka / plava boja različka	2160
zelena / zelena	2161
čisto bijela / čisto bijela	2162
siva / crna	2163
crna / crna	2164
kaki / crna	2165
smeđa / crna	2166
crvena / crvena	2167
moremorska plava / moremorska plava	2168
<b>Kratke hlače</b>	
plava boja različka / plava boja različka	2170
zelena / zelena	2171
čisto bijela / čisto bijela	2172
siva / crna	2173
crna / crna	2174
kaki / crna	2175
smeđa / crna	2176
crvena / crvena	2177
moremorska plava / moremorska plava	2178
<b>Termo hlače</b>	
plava boja različka	2140
zelena	2141
siva	2143
crna	2144
kaki	2145

Informacije proizvođača o EN 14404:2010 i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na:

[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Canvas 320

Radna odjeća:

Vanjski materijal: 65% poliester, 35% pamuk

Platneno vezivanje (oko 320 g/m<sup>2</sup>)

Poleđina tkiva blago je hrapava, iznimno svojstvo prozračnosti, posebno

oporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330

Ojačanja: 100% najlon, originalni Cordura® materijal s originalnom presvlakom od Teflon™ materijala

Platneno vezivanje (oko 310 g/m<sup>2</sup>)

mekana oprema, materijal Cordura® ekstremno je otporan na kidanje i habanje

Dizajn: reflektirajuće cvjetice, reflektirajuće tkivo, srebrno

Nije u skladu s propisima norme DIN EN ISO 20471 – Upozoravajuća odjeća učlijava s velike udaljenosti.

Termo hlače:

Vanjski materijal: 65% poliester, 35% pamuk

Platneno vezivanje (oko 320 g/m<sup>2</sup>)

posebno robusno, otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330

Unutarnja podstava: 100% pamuk

Unutarnja strana blago hrapava

Dizajn: reflektirajuće cvjetice, reflektirajuće tkivo, srebrno

Nije u skladu s propisima norme DIN EN ISO 20471 – Upozoravajuća odjeća učlijava s velike udaljenosti.



UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opelkina od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevom svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Za neprekivnu dječju odjeću potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa/tamnossmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnossmeđa/crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad

Upotreba: Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelji bude zaštićeni od prirodnog UV zračenja.

Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:

Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati sunčevu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporedi s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti kreme za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podataka takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim toga, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UV-I. Svakodnevni UVI objavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) i [www.uv-inde.de](http://www.uv-inde.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV zračenja	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnatoj etiketi na artiklu.

Vrijedi za hlače s pasicom i kombinezone s narame-nicama



EN 14404:2010  
Tip 2, razred 1

Upotreba: Zaštita za koljena stupnja učinkovitosti 1 prikladna je za radove na ravnim i neravnim podnim površinama te nudi zaštitu od probijanja u tilu od min. 100+/-5 N.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404:2010 postiže se samo kada velika sačasta struktura na prednjoj strani obloge za zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, prekriva čašicu koljena.

Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štiti od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za hlače s pasicom i kombinezon s narame-nicama. Zabranjeno je upotrebljavati obloge za koljena drugih proizvođača.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

OPĆENITE NAPOMENE



**Skladištenje:** Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.



**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vrijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

**Zbrinjavanje:**

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Moguće je poštedito sušenje
5. Moguće je umjereno vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznati ispitni institut: br. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Informațiile producătorului privind EN 14404:2010 și standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

CertIFICATELE DE CONFORMITATE POT FI VIZUALIZATE PE:

[www.planam.de/konformitaetszertifikatengung](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatengung)

Descriere: gamă de îmbrăcăminte de lucru Canvas 320

Îmbrăcămintele de lucru:

Material exterior: 65 % poliester, 35 % bumbac  
Cordon canvas (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Spatele țesăturii este ușor aspru, foarte respirabil, deosebit de rezistent la uzură, rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330  
Întăriți: 100% nailon, Cordura® original cu acoperire Teflon™ originală  
Cordon din pânză (aprox. 310 g/m<sup>2</sup>)  
finisat moale, Cordura® este o țesătură extrem de rezistentă la rupere și abraziune

Design: dungi reflectorizante, material reflectorizant argintiu  
Nu îndeplinește cerințele DIN EN ISO 20471 - îmbrăcăminte reflectorizantă de înaltă vizibilitate.

Pantaloni termici:

Material exterior: 65 % poliester, 35 % bumbac  
Cordon canvas (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)  
deosebit de rezistent la uzură, rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330  
Căptușeală interioară: 100 % bumbac

Ușor aspru în interior

Design: dungi reflectorizante, material reflectorizant argintiu  
Nu îndeplinește cerințele DIN EN ISO 20471 - îmbrăcăminte reflectorizantă de înaltă vizibilitate.



www.undarstr81.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

Utilizare: Îmbrăcămintea cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

Restricții la purtare pentru protecție UV: Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ 10 până la 20 de minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protecția de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/închis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/negri
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	meru puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rare, moderate	aproape niciodată

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Protecție proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisiv pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UIE) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexile de la mist și zăpadă afectează și nivelul UV. UV-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

Valabil pentru pantalonii și salopete



EN 14404:2010  
Tip 2, ratat 1

Utilizare: Protecția genunchilor la nivel de performanță 1 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane sau neuniforme și oferă protecție împotriva perforării la o forță de min. 100N/5 N.

**Restricții la purtare:** Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404:2010 este obținută doar dacă fagurele mare de pe partea din față a gulerului, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula.  
Murdărirea sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchilor nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantalonii sau salopete. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

## INFORMAȚII GENERALE



**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumină directă și puternică a soarelui.

**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

**Îmbătrânire:** Însemnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:

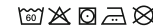
- curățare, întreținere – sau proces de dezinfecțare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcămintea oferă doar protecție împotriva murdării ușoare și a radiațiilor UV.

**Eliminare:**

Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca cu căldură medie
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțurate sau distrușe.

Puteți găsi diagrama de măsură a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de testare recunoscut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# CANVAS 320

Информация от производителя за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Описание: Работно облекло асортимент Canvas 320

Работно облекло:

Лицева страна: 65% полиестер, 35% памук  
Канавата тъкан (ок. 320 гр/м<sup>2</sup>)

Обратна страна на плата леко грапава, напълно дишаща, много устойчива на носене и на свиване съобразно DIN EN ISO 6330

Подшиване: 100% найлон, оригинален Cordura® с оригинал

Teflon™-описание

Ленена тъкан (ок. 310 гр/м<sup>2</sup>)

нежно апретирана, Cordura® е изключително устойчива на въсяне и триене материя

Дизайн: Отразваща лента, сребърен отразяващ плат

Не съответства на предписанията на DIN EN ISO 20471 - Защитно облекло с висока видимост.

Термо панталон:

Лицева страна: 65% полиестер, 35% памук  
Канавата тъкан (ок. 320 гр/м<sup>2</sup>)

изключително устойчива на носене и на свиване съобразно DIN EN ISO 6330

Подплата: 100% памук

Вътрешната страна леко грапава

Дизайн: Отразваща лента, сребърен отразяващ плат

Не съответства на предписанията на DIN EN ISO 20471 - Защитно облекло с висока видимост.

**Приложение:** Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) укава, колко дълго покритата с текстил кожна зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънцезащитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF).

Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютното слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрити зони по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафява/тъмнокафява	светлокафява, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сини	сини, кафяви	кафяви/тъмни



www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

www.ustandard801.com

UV STANDARD 801

UV 000000

TEST

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5-10 минути	10-20 минути	20-30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400-800 минути	800-1600 минути	1600-2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение е за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният ултравиолетов индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индексите са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонощието, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озонния слой и населението. Отраженето на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува много друго от германската метеорологична служба в интернет на [www.wetterfahren.de](http://www.wetterfahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

Отнася се за работни панталони и гащеризони



EN 14404:2010  
Тип 2, Клас на ефективност 1

**Приложение:** Ниво на защита на колена 1 е подходящо за работни дейности на равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу свързване при сила от мин. 100+/- 5 N.

**Ограничения при носенето:** Оптимално разпределение на натиска съобразно EN 14404:2010 се постига, когато големата пчелна пил отпред на възглавницата на наколена, която е оформена с PLANAM логото, покрива колянната капачка. Предпазна функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Някои наколени не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколенаката не е водоустойчива.

Наколенаката е сертифицирана само заедно с PLANAM колянна възглавница (арт.-ном. 9901027) за работен панталон и гащеризон. Колянна възглавница на други производители не може да се използва.

Доброзна информация се съдържа в приложената от производителя информационна брошура.



## ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.

**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

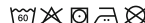
**Старение:** отнася се за промени на продуктите качества за времето на употреба или съхранение:

- Почистяване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
- Въздействие на влага
- Механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено старение. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срещай на експлоатацията зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключението трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

**Отстраняване като отпадък:** Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.



1. 60°C възможно пране
2. Използвайте стандартни перилни препарати
3. Не изсушавате
4. Възможно сушене, щадящо тъканите
5. Възможно гладене при умерена температура
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не вземаме отговорност за облекло, при което уязвено е за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

**Сертифицирани обекти:**  
IFA Институт за безопасност на труда | Alte Heerstr. 111  
Германия, 53757 Санкт Аугустин  
Акредитирана изпитваща институция: Nom. 0121

Testix АД  
Швейцарска институция за изпитване | Gotthardstr. 61  
Швейцария, 8027 Цюрих  
Акредитирана изпитваща институция: Nom. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Henzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Producentoplysninger vedr.  
EN 14404:2010 og UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Overensstemmelsesattesterne kan ses på:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Canvas 320-sortimentet

Arbejdstøj:  
Overstoff: 65 % polyester, 35 % bomuld  
Canvas-binding (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Bagsiden af stof let ru, meget åndbar, særdeles slidstærk, krympesikker iht. DIN EN ISO 6330

Forstærkning: 100 % nylon, original Cordura® med original-Teflon™-belægning  
Lærredsbinding (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)  
blødt udstyret, Cordura® er et ekstremt rive- og slidbestandigt stof  
Design: Refleksør, reflekterende stof sølv  
Opfylder ikke kravene i DIN EN ISO 20471 - advarselstøj med høj synlighed.

Termobukser:  
Overstoff: 65 % polyester, 35 % bomuld  
Canvas-binding (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
særlig slidstærk, krympbestandig i henhold til DIN EN ISO 6330  
Indvendig foring: 100 % bomuld  
Inderside let ru

Design: Refleksør, reflekterende stof sølv  
Opfylder ikke kravene i DIN EN ISO 20471 - advarselstøj med høj synlighed.



www.enstandart801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

#### Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:

UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbekyttelsestid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype I en selvbekyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solbeskyttelse uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udsækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kend-tegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	ofte stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig

	Vare Nr.	
<b>Jakke med lining</b>	kornblomstblå/kornblomstblå grøn/grøn	2110
	ren hvid/ren hvid	2111
	grå/sort	2112
	sort/sort	2113
	kaki/sort	2114
	brun/sort	2115
	rød/rød marine/marine	2116
<b>Bukser med lining</b>	kornblomstblå/kornblomstblå grøn/grøn	2120
	ren hvid/ren hvid	2121
	grå/sort	2122
	sort/sort	2123
	kaki/sort	2124
	brun/sort	2125
	rød/rød marine/marine	2126
<b>Overalls</b>	kornblomstblå/kornblomstblå grøn/grøn	2130
	ren hvid/ren hvid	2131
	grå/sort	2132
	sort/sort	2133
	kaki/sort	2134
	brun/sort	2135
	rød/rød marine/marine	2136
<b>Vest</b>	kornblomstblå/kornblomstblå grøn/grøn	2160
	ren hvid/ren hvid	2161
	grå/sort	2162
	sort/sort	2163
	kaki/sort	2164
	brun/sort	2165
	rød/rød marine/marine	2166
<b>Shorts</b>	kornblomstblå/kornblomstblå grøn/grøn	2170
	ren hvid/ren hvid	2171
	grå/sort	2172
	sort/sort	2173
	kaki/sort	2174
	brun/sort	2175
	rød/rød marine/marine	2176
<b>Termobukser</b>	kornblomstblå	2140
	grøn	2141
	grå	2143
	sort	2144
	kaki	2145

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekstilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeks tal på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen afhænger UV-indeks også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Refleksioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet under [www.wettergefahrene.de](http://www.wettergefahrene.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

Gælder bukser med lining og overalls



EN 14404:2010

Type 2, ydøvennerive 1

**Bærebegrænsninger:** En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bage på forsiden af knæbeskyttelsespolstringen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.

Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsudsning eller forkert brug. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knæpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knæpude (varenr. 9901027) til bukser med lining eller overalls. Knæpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knæpuderne.

#### GENEREL INFORMATION



**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperatur-skift
- Udsættelse for fugt
- Mechaniske påvirkninger som f.eks. slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis ældning. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion for brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsudsning og UV-stråling.

#### Bortskaffelse:

Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



1. 60°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Skånsom tarring muligt
5. Kan stryges ved moderat varme
6. Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller adslaget.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

#### Certificeringsorganer:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkendt testinstitut: Nr. 0121

#### Testex AG

Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Tillverkarinformation för  
EN 14404:2010 och UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Canvas 320

Arbetskläder:

Yttertyg: 65 % polyester, 35 % bomull

Canvasväv (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

Vävens baksida är lätt uppruggad, mycket andningsaktiv, särskild slitstark, krypfrim enligt DIN EN ISO 6330

Förstärkning: 100 % nylon, original Cordura® med original Teflon™-skikt

Tuskaft (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)

mjukgjort, Cordura® är ett extremt slitstarkt och robust tyg

Design: Reflexpasspoal, reflexväv silver

Motsvarar inte riktlinjerna för DIN EN ISO 20471 – varselkläder med hög synlighet.

Termobyxor:

Yttertyg: 65 % polyester, 35 % bomull

Canvasväv (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

särskild slitstark, krypfrim enligt DIN EN ISO 6330

Innerfoder: 100 % bomull

insida något uppruggad

Design: Reflexpasspoal, reflexväv silver

Motsvarar inte riktlinjerna för DIN EN ISO 20471 – varselkläder med hög synlighet.



Användning: Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd från UV:**  
UV-skyddsfaktorn (UPF) anger hur mycket längden hudytan som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddsdräms (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp 1 en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakar, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräckligt solskyddsfaktor genom solskyddsdräms.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörkbrun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttligt	nästan aldrig

	Art. Nr.	
<b>Hantverksjacka</b>	blåklintsblå/blåklintsblå	2110
	grön/grön	2111
	ren vit/ren vit	2112
	grå/svart	2113
	svart/svart	2114
	kaki/svart	2115
	brun/svart	2116
	röd/röd marin/marin	2117
<b>Arbetsbyxor</b>	blåklintsblå/blåklintsblå	2120
	grön/grön	2121
	ren vit/ren vit	2122
	grå/svart	2123
	svart/svart	2124
	kaki/svart	2125
	brun/svart	2126
	röd/röd marin/marin	2127
<b>Hängselbyxor</b>	blåklintsblå/blåklintsblå	2130
	grön/grön	2131
	ren vit/ren vit	2132
	grå/svart	2133
	svart/svart	2134
	kaki/svart	2135
	brun/svart	2136
	röd/röd marin/marin	2137
<b>Väst</b>	blåklintsblå/blåklintsblå	2160
	grön/grön	2161
	ren vit/ren vit	2162
	grå/svart	2163
	svart/svart	2164
	kaki/svart	2165
	brun/svart	2166
	röd/röd marin/marin	2167
<b>Kortbyxor</b>	blåklintsblå/blåklintsblå	2170
	grön/grön	2171
	ren vit/ren vit	2172
	grå/svart	2173
	svart/svart	2174
	kaki/svart	2175
	brun/svart	2176
	röd/röd marin/marin	2177
<b>Termobyxor</b>	blåklintsblå	2140
	grön	2141
	grå	2143
	svart	2144
	kaki	2145

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska värdtjänsten online under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

Gäller arbetsbyxor och hängselbyxor



EN 14404:2010  
Typ 2, nivå 1

**Användning:** Knäskydd i prestandaklass 1 är anpassade för arbeten på plana eller ojämna golvtyper och ger skydd mot penetration vid en kraft på minst 100+/- 5 N.

**Användningsbegränsningar:** Optimal tryckfördelning enligt EN 14404:2010 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker knäskålen.

Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikeln skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom temperaturförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art. nr 9901027) för hantverksbyxor och hängselbyxor används. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer med knäskyddet.

## AALLMÄN INFORMATION



**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspanning, kompression och dragspanning
- Förorening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhetstiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV-strålning.

**Avfallshantering:**

Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Skonsam torkning mjölig
5. Måttligt varm strykning mjölig
6. Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättanvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på 48.

Certifierat testställe:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkänt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

		Tuote- nro
<b>Vyöjäronäuhallinen</b>	ruiskukansinen / ruiskukansinen	2110
	vihreä / vihreä puhtaankalkoinen / puhtaankalkoinen	2111
	harmaa / musta	2112
	ruskea / musta	2113
	khaki / musta	2114
<b>takki</b>	ruskea / musta	2115
	ruskea / musta	2116
	punainen / punainen	2117
	laivastonsinen / laivastonsinen	2118
<b>Vyöjäronäuhalliset housut</b>	ruiskukansinen / ruiskukansinen	2120
	vihreä / vihreä puhtaankalkoinen / puhtaankalkoinen	2121
	harmaa / musta	2122
	ruskea / musta	2123
	khaki / musta	2124
<b>Lappuhaalari</b>	ruiskukansinen / ruiskukansinen	2130
	vihreä / vihreä puhtaankalkoinen / puhtaankalkoinen	2131
	harmaa / musta	2132
	ruskea / musta	2133
	khaki / musta	2134
<b>Livit</b>	ruiskukansinen / ruiskukansinen	2160
	vihreä / vihreä puhtaankalkoinen / puhtaankalkoinen	2161
	harmaa / musta	2162
	ruskea / musta	2163
	khaki / musta	2164
<b>Sorsit</b>	ruiskukansinen / ruiskukansinen	2170
	vihreä / vihreä puhtaankalkoinen / puhtaankalkoinen	2171
	harmaa / musta	2172
	ruskea / musta	2173
	khaki / musta	2174
<b>Lämpöhousut</b>	ruiskukansinen	2140
	harmaa	2141
	ruskea	2142
	musta	2144
	khaki	2145

Valmistajan tiedot  
standardista EN 14404:2010 ja UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 1616/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatumusten mukaisuus todistukset ovat nähtävissä osoitteessa:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikatierung](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierung)

Kuvaus: työvaatteet mallisto Canvas 320

## Työvaatteet:

Päälyskangas: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa  
purjekangassidos (n. 320 g/m<sup>2</sup>)  
kankaan takapuoli kevyesti karhennettu, erittäin hengittävä, erittäin kutumatonta standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti

Vahvikkeet: 100 % nailonia, alkuperäistä Corduraa® alkuperäisellä Teflon™-pinnoitteella

palttiina (n. 310 g/m<sup>2</sup>)  
pehmeä viimeistely, Corduraa® on erittäin repeytymistä ja hankausta kestävä kangas  
Malli: heijastavat saumat, heijastava kangas hopea  
Ei täytä standardin DIN EN ISO 20471 - korkean näkyvyyden varoitusvaatteet vaatimuksia.

## Lämpöhousut:

Päälyskangas: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa  
purjekangassidos (n. 320 g/m<sup>2</sup>)  
erittäin kulutusta kestävä, kutumatonta standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti

Vuori: 100 % puuvillaa  
sisäpuoli kevyesti karhennettu  
Malli: heijastavat saumat, heijastava kangas hopea  
Ei täytä standardin DIN EN ISO 20471 - korkean näkyvyyden varoitusvaatteet vaatimuksia.



www.uvstandard801.com  
UV STANDARD 801  
UV 000000 TESTEX

ihon itesseuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttauma. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojatuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentäkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntia (20 x 5 min = 100 min / 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojausta aurinkovoiteella.

Ominaispiirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleaihoinen	vaaleaihoinen	vaalean-/tummanruskea	vaaleanruskea, olivinvirusea
Hiuukset	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleanruskeat, ruskeat	tummanruskeat / mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat / tummat

Käyttö: UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu valmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

## UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:

UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstiilien peittämä ihoalue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen. Molempien kertoimien laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu itesseuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyyppiin mukaan. Esimerkiksi ihotyyppi 1 henkilöön täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttauma. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojatuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentäkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntia (20 x 5 min = 100 min / 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojausta aurinkovoiteella.

Ominaispiirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Auringonpoltta	aina vakava, kiviälas	useammin vakava, kiviälas	harvoin, kottalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5-10 minuuttia	10-20 minuuttia	20-30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400-800 minuuttia	800-1 600 minuuttia	1 600-2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

**Oikean vaatevalinnan valitseminen:** Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyyppiin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudesta tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksi on tuhti—syysskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenajan lisäksi myös leveys- ja korkeusasteesta, vuodenaikasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UV:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäin UV:n Internetissä osoitteessa [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Suomen ja muun maailman osalta.

UV-indeksi	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

Sovelletaan vyötärönauhallisiin housuihin ja lappuhaalareihin



EN 14404:2010  
Tyyppi 2, Suoritusastus 1

**Käytön rajoitukset:** Standardin EN 14404:2010 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatynnytetyn etupuolella oleva suuri kenno, jossa on PLANAM-logo, peittää polviluomion. Liikantuminen tai virheellinen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuoja ei voi täysin suojata vammoilta. Polvisuojatynnytetty ei ole vesiväri.

Polvisuoja on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhallisella housulla tai lappuhaalareilla tarkoitettujen PLANAM-polytynnytetyn (tuotenumro 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polytynnytyä ei saa käyttää.

Lisä tietoja saat polvytynnytyen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

## YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA



**Varostointi:** Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suoraa, voimakasta auringonvaloa.



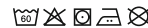
**Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanhemmenen:** tarkoittaa tuotteen ominaisuuksien muuttumista käytön tai varastoinnin aikana:  
■ Puhdistus, huuhto – tai desinfiointiprosessi  
■ Altistuminen korkealle ja/tai UV-valolle  
■ Altistuminen näkelylle tai matillille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille  
■ Altistuminen kosteudelle  
■ Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taivutusjännitys, paine- ja vortojännitys  
■ Kontaminaatio esim. lian, öljyn jne. vaikutuksesta  
■ Kuluminen

**Säilyvyys:** Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä systeemissä säilyvyysaika ei voida ilmoittaa tarkasti. Suositellaamme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöikä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovittava kirjallisesti valmistajan kanssa.

**Käytön rajoitukset:** Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä likaantumiselta ja UV-säteilyltä.

**Hävitäminen:** Noudata paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.



- 60 °C pesu mahdollista
- Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
- Älä valkaise
- Hellävarainen kuivaus mahdollista
- Kotitalousin kuuma silitys mahdollista
- Kuivapessu ei mahdollista

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.

Varalokotaulukon löydät sivulta 48.

Todentamisviranomaiset:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Hyväksytyt tarkastuslaitos: Nro 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Hyväksytyt tarkastuslaitos: Nro 1726

Ota yhteyttä lisätuotteita varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



		Art. N°
<b>Giacca con cou-lisse</b>	pervinca/pervinca	2110
	verde/verde	2111
	bianco/bianco	2112
	grigio/nero	2113
	nero/nero	2114
	caki/nero	2115
	marrone/nero	2116
	rosso/rosso navy/navy	2117
<b>Pantaloni con cou-lisse</b>	pervinca/pervinca	2120
	verde/verde	2121
	bianco/bianco	2122
	grigio/nero	2123
	nero/nero	2124
	caki/nero	2125
	marrone/nero	2126
	rosso/rosso navy/navy	2127
<b>Salopette</b>	pervinca/pervinca	2130
	verde/verde	2131
	bianco/bianco	2132
	grigio/nero	2133
	nero/nero	2134
	caki/nero	2135
	marrone/nero	2136
	rosso/rosso navy/navy	2137
<b>Gilet</b>	pervinca/pervinca	2160
	verde/verde	2161
	bianco/bianco	2162
	grigio/nero	2163
	nero/nero	2164
	caki/nero	2165
	marrone/nero	2166
	rosso/rosso navy/navy	2167
<b>Short</b>	pervinca/pervinca	2170
	verde/verde	2171
	bianco/bianco	2172
	grigio/nero	2173
	nero/nero	2174
	caki/nero	2175
	marrone/nero	2176
	rosso/rosso navy/navy	2177
<b>Pantaloni termici</b>	pervinca	2140
	verde	2141
	grigio	2143
	nero	2144
	caki	2145

Informazioni del produttore su  
EN 14404:2010 e Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Descrizione: linea abbigliamento da lavoro Canvas 320

Abbigliamento da lavoro:

Tessuto esterno: 65% poliestere, 35% cotone

Armatura canovaccio (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

Rovescio del tessuto leggermente ruvido, molto trasparente, particolarmente

robusto, testi di roddaggio ai sensi DIN EN ISO 6330

Rinforzi: 100% nylon, Cordura® originale con rivestimento in Teflon™ originale

Armatura tela (ca. 310 g/m<sup>2</sup>)

strutturato soft, il Cordura® è un tessuto estremamente resistente agli strappi e all'usura

Design: bande riflettenti, tessuto riflettente argento

Non conforme alle disposizioni DIN EN ISO 20471 - abbigliamento ad alta

visibilità.

Pantalone termico:

Tessuto esterno: 65% poliestere, 35% cotone

Armatura canovaccio (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

Particolarmente robusto, testi di roddaggio ai sensi DIN EN ISO 6330

Fodera interna: 100% cotone

Lato interno leggermente ruvido

Design: bande riflettenti, tessuto riflettente argento

Non conforme alle disposizioni DIN EN ISO 20471 - abbigliamento ad alta

visibilità.



www.ustandard801.com  
**UV STANDARD 801**  
UVS 00000 TESTEX

**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermoptipo 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5-3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermoptipo 1	Dermoptipo 2	Dermoptipo 3	Dermoptipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai

Caratteristiche	Dermoptipo 1	Dermoptipo 2	Dermoptipo 3	Dermoptipo 4
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Sceita dell'abbigliamento giusto:** oltre al dermoptipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e delle neve influenzano sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermoptipo 1	Dermoptipo 2	Dermoptipo 3	Dermoptipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

Note valide per pantaloni con coulisse e salopette



EN 14404:2010  
Tipo 2, Livello di prestazione 1

Impiego: la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 1 è adatta per lavori su superfici uniformi o irregolari e fornisce una protezione contro la perforazione con forza di almeno 100 +/- 5 N.

**Limitazioni nell'uso:** si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404:2010 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula. La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può scongiurare totalmente le lesioni. L'imbottitura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per i pantaloni con coulisse e la salopette, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

#### AVVERTENZE GENERALI



**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.



**Data di produzione:** la data di produzione MM/YYYY è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del

prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

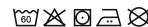
- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:**

per lo smaltimento attenersi alle normative locali.



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Stirabile a calore moderato
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Istituto di controllo riconosciuto: n° 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurigo  
Istituto di controllo riconosciuto: n° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Información del fabricante sobre  
EN 14404:2010 y norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama Canvas 320

Ropa de trabajo:

Tejido exterior: 65 % poliéster, 35 % algodón

Ligamento canvas (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)

Dorso de tejido ligeramente capillado, muy transpirable, especialmente

resistente al desgaste, no encoge según DIN EN ISO 6330

Refuerzos: 100 % nailon, Cordura® original con revestimiento de Teflon™ original

Ligamento tafetán (aprox. 310 g/m<sup>2</sup>)

Cordura® es un tejido suave y extremadamente resistente al desgarrar y la abrasión

Diseño: Cintas reflex, tejido reflectante plateado

No cumple la norma DIN EN ISO 20471 - ropa de advertencia de alta visibilidad.

Pantalones térmicos:

Tejido exterior: 65 % poliéster, 35 % algodón

Ligamento canvas (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)

especialmente resistente, no encoge según DIN EN ISO 6330

Forro interior: 100 % algodón

Interior ligeramente rugoso

Diseño: Cintas reflex, tejido reflectante plateado

No cumple la norma DIN EN ISO 20471 - ropa de advertencia de alta visibilidad.

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un período prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/rojo
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Protección propia de la piel	5-10 minutos	10-20 minutos	20-30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400-800 minutos	800-1600 minutos	1600-2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

Se aplica a pantalones de cintura y petos



EN 14404:2010

Tipo 2, nivel de protección 1

**Restricciones de uso:** la distribución óptima de la presión según la norma EN 14404:2010 solo se consigue cuando el gran panel de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula.

La sociedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para cintura o peto. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

## NOTAS GENERALES



**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.



**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

**Eliminación:** Respete la normativa local para su eliminación.



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar moderadamente caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin

Instituto de ensayos reconocido: 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## CANVAS 320

Informação do fabricante sobre EN 14404:2010 e norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em:

[www.planam.de/konformitaetszertifizierung](http://www.planam.de/konformitaetszertifizierung)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Canvas 320

Vestuário de trabalho:

Tecido exterior: 65% poliéster, 35% algodão

Teia de tela (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)

Costas em tecido ligeiramente rugoso, muito respirável, extremamente robusto, resistente ao encolimento segundo a DIN EN ISO 6330

Camadas de reforço: 100 % nylon, original Cordura® com revestimento original Teflon™

Ponto de tafetá (aprox. 310 g/m<sup>2</sup>)

equipado de forma suave, o Cordura® é um tecido extremamente resistente a rasgos e à abrasão

Design: Fitas refletoras, tecido refletor prateado

Não conforme as normas DIN EN ISO 20471 - vestuário refletor de alta visibilidade.

Calças térmicas:

Tecido exterior: 65% poliéster, 35% algodão

Teia de tela (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)

extremamente robusto, resistente ao encolimento segundo a DIN EN ISO 6330

Forro interior: 100 % algodão

Camada interior ligeiramente rugosa

Design: Fitas refletoras, tecido refletor prateado

Não conforme as normas DIN EN ISO 20471 - vestuário refletor de alta visibilidade.



**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área de pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro

	Art. N.º	
<b>Casaco bomber</b>	2110	azul-púrpura/azul-púrpura
	2111	verde/verde
	2112	branco puro/branco puro
	2113	cinzento/preto
	2114	preto/preto
	2115	caqui/preto
	2116	castanho/preto
	2117	vermelho/vermelho
2118	azul-marinho/azul-marinho	
<b>Calças com cintura elástica</b>	2120	azul-púrpura/azul-púrpura
	2121	verde/verde
	2122	branco puro/branco puro
	2123	cinzento/preto
	2124	preto/preto
	2125	caqui/preto
	2126	castanho/preto
	2127	vermelho/vermelho
2128	azul-marinho/azul-marinho	
<b>Jardineiras</b>	2130	azul-púrpura/azul-púrpura
	2131	verde/verde
	2132	branco puro/branco puro
	2133	cinzento/preto
	2134	preto/preto
	2135	caqui/preto
	2136	castanho/preto
	2137	vermelho/vermelho
2138	azul-marinho/azul-marinho	
<b>Colete</b>	2160	azul-púrpura/azul-púrpura
	2161	verde/verde
	2162	branco puro/branco puro
	2163	cinzento/preto
	2164	preto/preto
	2165	caqui/preto
	2166	castanho/preto
	2167	vermelho/vermelho
2168	azul-marinho/azul-marinho	
<b>Calções</b>	2170	azul-púrpura/azul-púrpura
	2171	verde/verde
	2172	branco puro/branco puro
	2173	cinzento/preto
	2174	preto/preto
	2175	caqui/preto
	2176	castanho/preto
	2177	vermelho/vermelho
2178	azul-marinho/azul-marinho	
<b>Calças térmicas</b>	2140	azul-púrpura
	2141	verde
	2143	cinzento
	2144	preto
	2145	caqui

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de), para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

Válido para calças com cintura elástica e jardineiras



EN 14404:2010

Tipo 2, nível de desempenho 1

**Limitações de uso:** Nos termos da norma EN 14404:2010, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande favo de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula. A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças com cintura elástica e jardineiras. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

## INDICAÇÕES GERAIS



**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.



**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

## Eliminação:

Ter em atenção as regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomado a quente com moderação
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de teste reconhecido: N.º 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 14404:2010 και UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.planam.de/konformitaetszertifikateurlaenger](http://www.planam.de/konformitaetszertifikateurlaenger)

Περιγραφή: Ξερά ενδυμάτνια εργασίας Canvas 320

Ενδυμασία εργασίας:

Εξωτερικό ύφασμα: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

Πλέξη Canvas(ster. 320 g/m<sup>2</sup>)

Υφασμα πίσω πλευράς ελαφρώς τραχύ, εξαιρετικά αεροδιαπερατό, ιδιαίτερα ανθεκτικό, δεν μαυρίζει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330

Ενσωματωμένο με τις απαιτήσεις του προτύπου DIN EN ISO 20471 - Ενδυμασία υψηλής διακριτότητας.

Απλή ύφανση ( περ. 310 g/m<sup>2</sup>)

μαλακό, το Cordura® είναι ένα εξαιρετικά ανθεκτικό σε σχάσιμο και τριβή ύφασμα

Λεχίδιο: Ανακλαστικό σφίρτα, ανακλαστικό ύφασμα σε ασφαλή χρώμα

Δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου DIN EN ISO 20471 -

Ενδυμασία υψηλής διακριτότητας.

Θερμομονωτικό παντέλνι:

Εξωτερικό ύφασμα: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

Πλέξη Canvas(ster. 320 g/m<sup>2</sup>)

Ιδιαίτερα ανθεκτικό, δεν μαυρίζει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330

Εξωτερική επένδυση: 100 % βαμβάκι

Ελαφρώς τραχύ εξωτερικό

Λεχίδιο: Ανακλαστικό σφίρτα, ανακλαστικό ύφασμα σε ασφαλή χρώμα

Δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου DIN EN ISO 20471 -

Ενδυμασία υψηλής διακριτότητας.



UV STANDARD 801

UVS 080000

TESTEX

Εφαρμογή: Το ρούγα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

Περιορισμοί κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία: Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντιηλιακής προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βράση υλοποιήσεται και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, παύει να είναι σημαντικό ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος I ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δεκά λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνει τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 έως περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακόλουπες περιχες του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξοφάληση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακού κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτόχρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/σκούρο καστανό	ανοιχτό καστανό, σπένδρο
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτό καστανό, καστανά	σκούρα καστανο/μαύρα
Μάτια	γαλάνα, σπάνια καστανά	γαλάνα, πράσινα, γκριζα	γκριζα, καστανά	καστανο/σκούρα
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρά, επώδυνα	συχνά σοβαρά, επώδυνα	σπάνια, μέτρια	αχνόδη ποτέ

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Αυτοπροστασία του δέρματος	5-10 λεπτά	10-20 λεπτά	20-30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 80	400-800 λεπτά	800-1.600 λεπτά	1.600-2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

**Επιλογή της σωστής ενδυμασίας:** Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Αυγούστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 τις μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της σφάιδας του ονότος και τη νέφωση. Οι αντανακλάσεις της άμμου και του χιονιού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθημερινός δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό διεύθυνση [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) και [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Λαίγει για παντέλνια εργασίας και φόρμες με τριάντες



EN 14404:2010  
τύπος 2, βαθμίδα  
απόδοσης 1

**Εφαρμογή:** Οι επανομάτνια βαθμίδας απόδοσης 1 είναι κατάλληλες για εργασίες σε επιπτώσεις ή ανάλογες επιπτώσεις εδάφους και παρέχουν προστασία από διάτρηση ισχύος τουλάχιστον 100+/- 5 N.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαξιλαράκι στο προστατικό μέρος του επιβήματος προστασίας του γόνατος, η οποία παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα. Λόγω ρύπων ή εσφαλμένης χρήσης, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβαθμιστεί ή να ακυρωθεί εντελώς. Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονατίδα δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαξιλαράκι της επιγονατίδας δεν είναι αδιάβροχο.

Η προστασία γόνατων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με επιγονατίδα PLANAM (κωδ. προ. 9901027) για φόρμες με τριάντες. Απαγορεύεται η χρήση επιγονατίδων άλλων κατασκευαστών.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονατίδες.



#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

**Αποθήκευση:** Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

**Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε MM/YYYY για ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

**Φθορά:** αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση που οφείλονται στην πάροδο του χρόνου:

- Καθαρσμός, συντήρηση ή απολύμανση
- Επίδραση από τα ορετά ή ακαθάρσια από την ακτινοβολία UV
- Υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Υγρασία
- μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κάμψη, πίεση και τράβηγμα
- Μόλυνση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
- Φθορά

**Διάρκεια ζωής:** Το προϊόν υποπίεται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστάται το διεκνήρωση οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαρτήσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρές ρύποις και την υπεριώδη ακτινοβολία.

#### Απόρριψη:

Τρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περι απόρριψης.



1. Πλύσιμο στους 60°C
2. Χρήση απορρυμωτικών που διατίθενται στο εμπόριο
3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Ήπιο στέγνωμα
5. Σιδέρωμα σε μέτρια έως υψηλή θερμοκρασία
6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός
7. Δεν φέρουμε οφθαλμικά ενδυμασία, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας που έχουν διαχωριστεί ή καταπορήσει.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμό πιστοποίησης:  
Νισποτύο επαγγελματικής ασφαλείας IFA | Alte Heersstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Εγκυρωμένο νισποτύο δοκιμών. αρ. 0121

Testex AG  
Ελβετικό νισποτύο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Ζυρίχη  
Εγκυρωμένο νισποτύο δοκιμών. αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzbrück-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# KÖRPERMASSTABELLE

**GB|IE|MT** Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suurusetabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabuľky veľkostí **HU** Méretábrázlók **SI** Tabele velikosti **MKD** Табелы с големини **HR** Tabele s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблицы с размери **DK** Størrelsesetabler **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabele taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινακός μεγεθών

<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikina <b>MKD</b> Големина <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiar francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Francúzska veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Француски размер <b>DK</b> Frans størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahkeen leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vöömbermõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékábség <b>SI</b> Obseg pasu <b>MKD</b> Обем на струн <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeömfång <b>FI</b> Yliöleikän ympäryys <b>IT</b> Circonferenza di cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέσης	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

42	38	82-86	70-74	162-166
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	172-176
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194

**DE** Kleinsten Größen **GB|IE|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikeseid suurusid **LT** Dydžiai aukštesni žmoniems **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na štíhlu postavu **SK** Dlhé veľkosti **HU** Karcsúsított méreték **SI** Vitke velikosti **MKD** Долги големини **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoane șuple **BG** Размери за слаби **DK** Slanke størrelser **SE** Småla storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μεγέθη για ψηλά ατόματα

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194

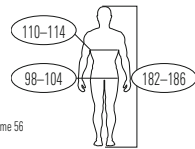
**DE** Untersetzte Größen **GB|IE|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurusid **LT** Didesnį dydžių **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejszej rozmiar **CZ** Velikosti na podstatou postavu **SK** Krátke veľkosti **HU** Zömök méreték **SI** Prilagojene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Размери за мазни **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para uso abaxio da barriga **GR** Μεγέθη για μικρό ατόματο

24	44C	94-98	86-90	166-170
25	46C	98-102	90-94	170-174
26	48C	102-106	94-98	172-176
27	50C	106-110	98-102	174-178
28	52C	110-114	102-108	176-180
29	54C	114-118	108-114	178-182

<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikina <b>MKD</b> Големина <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiar francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Francúzska veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Француски размер <b>DK</b> Frans størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahkeen leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vöömbermõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékábség <b>SI</b> Obseg pasu <b>MKD</b> Обем на струн <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeömfång <b>FI</b> Yliöleikän ympäryys <b>IT</b> Circonferenza di cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέσης	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**DE** Internationale Größen **GB|IE|MT** International sizes **FR|BR|LU** Tailles internationales **NL** Internationale maten **EE** Rahvusvahelised suurusid **LT** Tarptautiniai dydžiai **LV** Starptautiskie izmēri **PL** Międzynarodowe rozmiary **CZ** Mezinárodní velikosti **SK** Mezinárodné veľkosti **HU** Nemzetközi méreték **SI** Mednarodne velikosti **MKD** Интернационални големини **HR** Međunarodne veličine **RO** Mărimi internaționale **BG** Интернационални размери **DK** Internationale størrelser **SE** Internationella storlekar **FI** Kansainväliset koot **IT** Taglie internazionali **ES** Tallas internacionales **PT** Tamanhos internacionais **GR** Διεθνή μεγέθη

XS	-	78-86	66-74	160-166
S	-	86-94	74-82	166-174
M	-	94-102	82-90	172-180
L	-	102-110	90-98	178-184
XL	-	110-118	98-104	182-188
XXL	-	118-126	104-116	186-192
XXXL	-	126-134	116-128	190-196
XXXXL	-	134-142	128-136	194-200



**DE** Größe **GB|IE|MT** Size **FR|BR|LU** Taille **56** **NL** Maat **56** **EE** Suurus **56** **LT** Dydis **56** **LV** Izmērs **PL** Rozmiar **56** **CZ** Velikost **56** **SK** Velikost **56** **HU** 56 Méret **SI** Velikost **56** **MKD** Големина **56** **HR** Veličina **56** **RO** Mărimă **56** **BG** Размер **56** **DK** Størrelse **56** **SE** Storlek **56** **FI** Koko **56** **IT** Taglia **56** **ES** Talla **56** **PT** Tamanho **56** **GR** Μέγεθος **56**







Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

